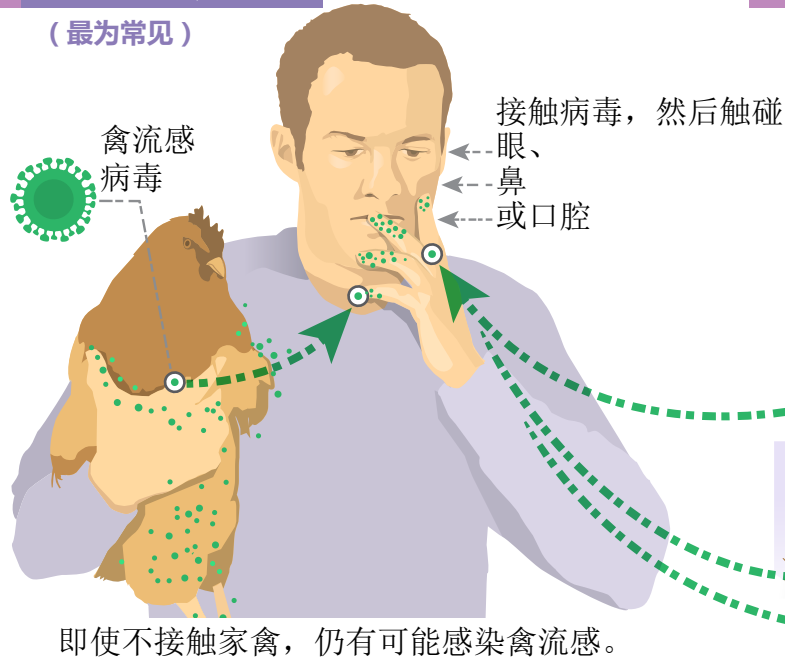


家中已感染禽流感病毒的禽类如何将病毒传染给人类

人类感染禽流感病毒的案例十分少见，但仍存在这种可能性

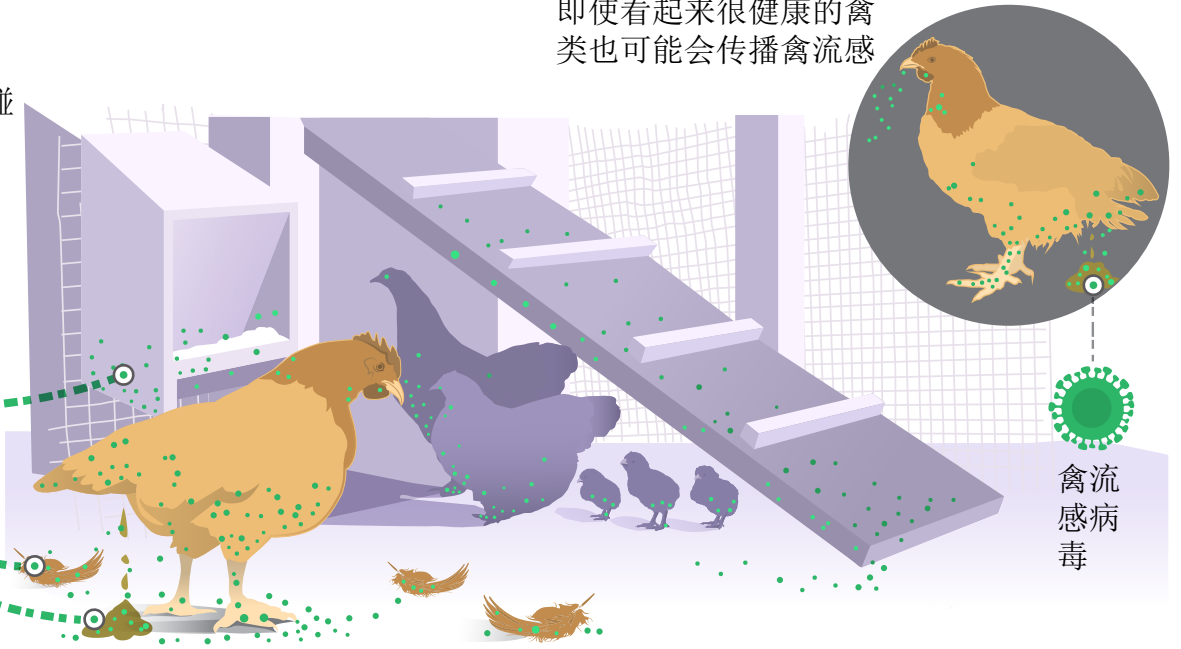
1 直接接触

(最为常见)



2 受到病毒污染的表面

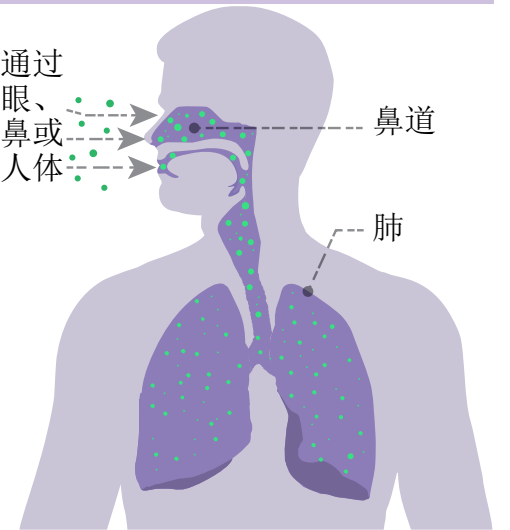
即使看起来很健康的禽类也可能传播禽流感



3 空气中的禽流感病毒 (水滴或灰尘中)



病毒通过
眼、
鼻或
口腔进入人体



U.S. Department of
Health and Human Services
Centers for Disease
Control and Prevention

www.cdc.gov/flu/avianflu/avian-in-humans.htm

人类感染禽流感病毒的案例十分少见，但仍存在这种可能性。在所报告的禽流感感染病例中，大部分都是由于患者之前曾在未采取防护措施的情况下，与已感染病毒的禽类或受到病毒污染的表面有过接触。本资料提供了禽流感及人类感染禽流感的相关信息。

禽类感染禽流感病毒

野生水禽（例如鸭子或鹅等）可能会感染禽流感，但是通常不会患病。对于已感染的禽类，病毒会存在于其唾液、粘液和粪便中。禽流感病毒很容易在禽类之间传播。其中某些病毒能够在家禽（例如鸡、鸭、火鸡等）中引发严重疾病，甚至致其死亡。

禽流感与人类

人类感染禽流感的案例极为罕见，但是仍存在感染的可能性。当足量的病毒进入人类的眼、鼻或口腔，或者人类将足量的病毒吸入体内时，就可能受到禽流感病毒感染的感染。如果空气中存在病毒（水滴中以及灰尘中）并且人类吸入了这种空气，或者人类在接触已受到病毒污染的物品后触摸自己的口、眼或鼻腔，就有可能感染禽流感病毒。（请参看背面的图片）大部分禽流感感染病例都是由于患者之前曾在未采取防护措施的情况下，与已感染病毒的禽类或受到病毒污染的表面有过接触。然而在一些报告的案例中，即使未发生直接接触，人类仍感染了禽流感病毒。目前我们尚未收到在对禽肉进行适当处理以及食用经过适当烹制的禽肉或禽类制品的情况下感染禽流感的相关报告。

人类感染禽流感病毒的病情或轻或重。人类感染禽流感病毒的表现和症状包括：发烧（体温达到37.8°C [100°F]或以上）或者感觉发热、咳嗽、咽喉痛、流鼻涕或鼻塞、肌肉或身体疼痛、疲劳、头痛、眼部发红（或结膜炎），以及呼吸困难。其他可能出现的症状包括腹泻、恶心和呕吐。与季节性流感一样，某些人因感染禽流感病毒而患重症的风险较高，其中包括

孕妇、免疫力低下的人群，以及65岁及以上的人群。人类感染禽流感病毒后，通常可以使用治疗人类季节性流感病毒的处方药物进行治疗。这类药物亦称为“流感抗病毒药物”。

禽类大规模感染禽流感病毒

禽类中会不时爆发大规模禽流感疫情。当美国的家禽遭遇严重的禽流感疫情时，美国农业部（USDA）会联合相关行业、州政府以及其他政府合作伙伴采取措施，防止疫情蔓延到其他地区。在疫情爆发时，美国疾病控制与预防中心会与合作伙伴共同努力保护公众的健康。禽流感疫情对公众造成感染的风险系数很低；但是由于其他禽流感病毒曾感染过人类，所以人类仍然存在感染这些病毒的可能性。感染风险取决于接触病毒的程度。如果人类不接触已感染的禽类或者受到病毒污染的表面，通常认为其感染禽流感的风险极低，甚至接近于零。如果人类在未采取防护措施的情况下与已感染的禽类或者受到病毒污染的表面密切接触或者长时间接触，通常认为其感染禽流感的风险相对较高（尽管可能仍然很低）。



U.S. Department of
Health and Human Services
Centers for Disease
Control and Prevention

欲了解有关禽流感的更多信息，请浏览 www.cdc.gov/flu/avianflu

可提供英文版的无障碍浏览版本：www.cdc.gov/flu/pdf/avianflu/avian-flu-transmission.pdf